

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ KOMISE (ES) č. 1400/2002
ze dne 31.7.2002
o uplatnění článku 81(3) Smlouvy u kategorií vertikálních dohod
a koordinovaných postupů v automobilovém průmyslu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

odvolávajíc se na Smlouvu o založení Evropského společenství

odvolávajíc se na nařízení Rady č. 19/65/EEC ze dne 2. března 1965 o uplatnění článku 85, odst. 3 Smlouvy u určitých kategorií dohod a koordinovaných postupů¹ v nejnovějším znění podle nařízení (ES) č. 1215/1999² a především podle jeho článku 1,

po publikování návrhového znění tohoto nařízení³,

po konzultacích s Poradní komisí pro restriktivní praktiky a dominantní pozice

a přihlédnuvši k následujícím skutečnostem:

- (1) Zkušenosti získané v odvětví automobilového průmyslu, které se týkají distribuce nových motorových vozidel a náhradních dílů a dále zajišťování poprodejního servisu, skýtají možnost definovat kategorie vertikálních dohod, které lze považovat za kategorie běžně splňující podmínky uvedené v článku 81 odst. 3.
- (2) Tyto zkušenosti vedou k závěru, že v automobilovém průmyslu je třeba zajistit pravidla, která budou přísnější než ta, které se uvádějí v nařízení Komise (ES) č. 2790/1999 ze dne 22. prosince 1999 o uplatnění článku 81 odst. 3 Smlouvy u kategorií vertikálních dohod a koordinovaných postupů⁴ v automobilovém průmyslu.
- (3) Tato přísnější pravidla pro určování výjimek podle kategorií („výjimky“) by se měla vztahovat na vertikální dohody o koupi nebo prodeji motorových vozidel, vertikální dohody o koupi nebo prodeji náhradních dílů pro motorová vozidla a vertikální dohody o koupi nebo prodeji opravářských a údržbových služeb pro motorová vozidla, kteréžto dohody se uzavírají mezi podnikatelskými subjekty, které si vzájemně nekonkurují, dále mezi určitými vzájemně si konkurujícími subjekty, případně mezi určitými sdruženími působícími v oblasti maloobchodního prodeje a opravárenství. Spadají sem vertikální dohody, které uzavírá distributor působícími v úrovni maloobchodu, případně autorizovaná opravna s (dílčím) distributorem nebo opravnou. Dále pod toto nařízení spadají vertikální dohody, ve kterých jsou obsažena přidružená ustanovení o postoupení nebo využití práv vůči intelektuálnímu vlastnictví. Termín „vertikální dohody“ by se v této souvislosti měl definovat tak, aby zahrnoval i odpovídající praxi koordinovaných postupů.
- (4) Výhody plynoucí z výjimek by se měly omezit na vertikální dohody, u kterých lze s dostatečnou jistotou předpokládat, že splňují podmínky stanovené v článku 81 odst. 3.
- (5) Vertikální dohody spadající do kategorií definovaných v tomto nařízení mohou vést ke zlepšení ekonomické efektivnosti v rámci výrobního nebo distribučního řetězce, a to tím, že umožní lepší koordinaci mezi zúčastněnými podniky. Především pak tyto

¹ OJ (Official Journal - Úřední věstník EU) č. 36, 6.23. 1965, str. 533/65

² OJ č. L 148, 15.6.1999, str. 1

³ OJ č. C 67, 16.3. 2002, str. 2

⁴ OJ č. L 336, 29.12.1999, str. 21

dohody mohou vést ke snížení transakčních a distribučních nákladů u jednotlivých zúčastněných stran a k optimalizaci jejich odbytu a výše jejich investic.

- (6) Pravděpodobnost, s níž tyto vlivy na zvyšování efektivnosti stačí vyvážit veškeré nepříznivé vlivy na hospodářskou soutěž působené omezeními, které v důsledku vertikálních dohod vznikají, závisí na stupni tržní síly příslušných podniků – závisí tedy na tom, do jaké míry jsou tyto podniky vystaveny konkurenci jiných dodavatelů zboží nebo služeb, které kupující považují z hlediska vlastností tohoto zboží, jeho cen nebo zamýšleného využití za vzájemně vyměnitelné nebo nahraditelné.
- (7) Ke zjištění tržní síly je třeba stanovit prahové hodnoty podílu na trhu. Mimoto je třeba, aby toto nařízení, které má specificky odvětvový charakter, stanovilo přísnější pravidla než nařízení (ES) č. 2790/1999, především pokud jde o selektivní distribuci. Prahové hodnoty, pod jejichž úrovní by se předpokládalo, že výhody vertikálních dohod převažují nad jejich restriktivními důsledky, by se měly lišit podle charakteristik jednotlivých typů dohod. Lze tedy obecně předpokládat, že vertikální dohody takové výhody skýtají tam, kde dodavatel má na trhu podíl do 30 %, jde-li o distribuci nových motorových vozidel nebo náhradních dílů, případně podíl do 40 %, jestliže se v prodeji nových motorových vozidel uplatňuje kvantitativně selektivní distribuce. Pokud jde o poprodejní servis, lze obecně předpokládat, že vertikální dohody, jimiž dodavatel stanoví kritéria, podle nichž jím autorizované opravny mají zajišťovat služby související s opravami a údržbou motorových vozidel příslušné značky – přičemž těmto subjektům poskytuje zařízení a výcvik potřebný k poskytování takových služeb – skýtají zmíněné výhody tam, kde síť autorizovaných opraven příslušného dodavatele má na trhu podíl větší než 30 %. Ovšem v případě vertikálních dohod obsahujících exkluzivní dodavatelské povinnosti se celkový dopad takových vertikálních dohod na trh stanoví podle toho, jaký podíl na trhu má nikoli dodavatel, ale kupující.
- (8) Nad uvedenými prahovými hodnotami podílu na trhu už nelze mít za to, že vertikální dohody, které spadají pod ustanovení článku 81 odst. 1 zpravidla povedou k objektivním výhodám takového charakteru a rozsahu, že převáží nad nevýhodami z hlediska hospodářské soutěže, které samy vytvoří. S objektivními výhodami však lze počítat tam, kde se uplatňuje kvalitativní selektivní distribuce, a to bez ohledu na podíl dodavatele na trhu.
- (9) Dodavatel by neměl mít možnost ukončit platnost smlouvy s distributorem nebo opravnou proto, že se distributor nebo opravna chová konkurenčně – například aktivně či pasivně zajišťuje prodej cizím spotřebitelům, pracuje pro více značek, nebo si opravy a údržbu nechává provádět od subdodavatelů. Proto má platit, že výpověď smlouvy musí obsahovat jednoznačné písemné uvedení důvodů, a tyto důvody musí být objektivní a transparentní. V zájmu posílení nezávislosti distributorů a opraven na dodavatelích je navíc třeba určit minimální lhůtu pro oznámení o neobnovení smluv uzavřených na dobu určitou a minimální výpovědní lhůtu pro ukončení platnosti smluv na dobu neurčitou.
- (10) Aby bylo možno posílit tržní integraci a aby distributoři a autorizované opravny mohli využívat obchodních příležitostí, musí distributoři nebo autorizované opravny mít možnost koupě podniků stejného typu, které v rámci téhož distribučního systému prodávají nebo opravují motorová vozidla téže značky. Proto musí vertikální dohody mezi dodavatelem a distributorem nebo autorizovanou opravnou obsahovat ustanovení, podle nichž distributor nebo autorizovaná opravna musí mít právo převést veškeré svá práva a povinnosti na jiný podnik, který si sami zvolí, který bude stejného typu a bude

v rámci stejného distribučního systému prodávat nebo opravovat motorová vozidla stejné značky.

- (11) Případné spory, které mohou vzniknout mezi účastnickými stranami distribuční smlouvy a které by mohly negativně ovlivňovat efektivní hospodářskou soutěž, se musí řešit rychle. Dohody by proto měly být spojeny s možností využívat výhod plynoucích z udělené výjimky pouze tehdy, když budou obsahovat ustanovení dávající každé straně právo obrátit se na nezávislého znalce nebo rozhodce, a to především v případech, kdy jde o vypovězení smlouvy.
- (12) Bez ohledu na tržní podíl příslušných podnikatelských subjektů se toto nařízení nevztahuje na vertikální dohody obsahující určité typy ustanovení s velmi silným omezením konkurence (zásadní omezení), která všeobecně do značné míry podvazují konkurenci i při nižších podílech trhu a která nejsou nezbytná k dosažení výše popsaných pozitivních efektů. Jde především o vertikální dohody s omezeními typu minimálních nebo fixních prodejních cen a (s určitými výjimkami) s omezeními z hlediska území, ve kterém distributor nebo opravna může prodávat smluvní zboží nebo služby. Takové dohody nemohou využívat výhod plynoucích z udělené výjimky.
- (13) Je nutno zajistit, aby nedocházelo k omezování efektivní hospodářské soutěže v rámci společného trhu a soutěže mezi distributory v různých členských státech EU v případech, kdy dodavatel na některých trzích praktikuje selektivní distribuci a na jiných trzích používá jiné distribuční formy. Možnost využívat výhod daných výjimkou by především neměla být spojována s dohodami o selektivní distribuci, s omezením pasivního prodeje koncovým spotřebitelům nebo neautorizovaným distributorům na trzích, kde danému subjektu bylo přiděleno určité výhradní prodejní teritorium. Totéž by mělo platit v případě dohod o selektivní distribuci s omezením pasivního prodeje skupinám zákazníků, které byly „výhradně přiděleny“ jiným distributorům. Výhody plynoucí z výjimky by také neměly být spojovány s exkluzivními distribučními dohodami obsahujícími ustanovení, která omezují aktivní nebo pasivní prodej koncovým spotřebitelům nebo neautorizovaným distributorům mimo trhy, na kterých se praktikuje selektivní distribuce.
- (14) Právo kteréhokoli distributora prodávat nová motorová vozidla koncovým spotřebitelům pasivním, popřípadě aktivním způsobem zahrnuje i právo prodávat taková vozidla koncovým spotřebitelům, kteří poskytli určitému prostředníkovi nebo nákupnímu agentovi autorizaci k nákupu, přijímání dodávek, přepravě nebo skladování motorových vozidel jménem těchto spotřebitelů.
- (15) Právo kteréhokoli distributora pasivním, případně aktivním způsobem prodávat nová motorová vozidla nebo náhradní díly, nebo právo kterékoli autorizované opravny pasivním, případně aktivním způsobem prodávat opravářské a údržbové služby, by mělo zahrnovat i právo používat internet nebo odkazové internetové stránky.
- (16) Nepřímé omezení prodeje znamenají i limity, jimiž dodavatelé u svých distributorů omezují prodej kterýmkoliv koncovým spotřebitelům v jiných členských státech EU – například tam, kde distributorova odměna nebo kupní cena je stanovena v závislosti na místě určení prodaných vozidel nebo na místě bydliště koncového spotřebitele. Jiným příkladem nepřímého omezení prodeje jsou dodavatelské kvóty stanovené podle odbytových teritorií mimo společný trh, přičemž nezáleží na tom, zda jsou či nejsou spojeny s prodejními cíli. Nepřímým omezením prodeje jsou také prémiové systémy podle místa určení prodaných vozidel nebo podle jakékoli diskriminační formy dodávek výrobků distributorům, například v době možného nedostatku daných výrobků nebo jakkoli jinak.

- (17) Nepřímým omezením prodeje, a tedy případem, kdy nelze uplatnit výhody plynoucí z výjimky, jsou vertikální dohody, které nezavazují autorizované opravný v rámci dodavatelova distribučního systému realizovat – u jakéhokoli motorového vozidla příslušné značky prodáváného na společném trhu – povinnosti vyplývající ze záruk, zajišťovat bezplatný servis a bezplatně provádět hromadné úpravy (hromadnými úpravami se rozumí případy, kdy je třeba odstranit závady dodatečně zjištěné na vozech určité série nebo na jejich částech). Jsou-li autorizované opravný zavázány k plnění takovýchto povinností, nemění se tím nic na právu dodavatele motorových vozidel uložit autorizovanému distributorovi povinnost zajistit u jím prodaných nových motorových vozidel potřebné plnění záruk i bezplatné provádění servisu a případných hromadných úprav (což může zajišťovat buď sám distributor nebo autorizovaná opravna, které tyto služby byly zadány na základě subdodavatelského vztahu. Zjistí-li zákazník, že autorizovaná opravna, jíž daná služba byla takto zadána, uvedené povinnosti náležitým způsobem neplní, měl by mít možnost obrátit se na distributora. Distributoři motorových vozidel musí mít možnost prodávat vozidla koncovým spotřebitelům v celém společném trhu – proto se výjimka musí vztahovat pouze na distribuční dohody, které stanoví, že opravný v rámci dodavatelovy sítě musí provádět služby spojené s opravami a údržbou u smluvního zboží a odpovídajícího dalšího zboží bez ohledu na místo (uvnitř společného trhu), kde se toto zboží prodává.
- (18) Na trzích, kde se praktikuje selektivní distribuce, by se výjimka měla vztahovat na případy, kdy distributor má zakázáno operovat z další provozovny, ve které působí jako distributor jiných vozidel než osobních automobilů nebo lehkých užitkových vozů. Nárok na výjimku při takovém zakazu ale neplatí, jestliže zákaz omezuje expanzi distributorova podnikání v místě autorizované provozovny – například tím, že se stanoví limity budování nebo získávání (akvizic) infrastruktury potřebné k rozšíření objemu prodeje, včetně rozšíření prodeje prostřednictvím Internetu.
- (19) Nebylo by vhodné výjimku uplatnit u vertikálních dohod, kde se subjektům patřícím do distribučního systému stanoví omezení jejich prodeje původních náhradních dílů – případně náhradních dílů srovnatelné kvality – nezávislým opravnám, které je používají k provádění služeb spojených s opravami nebo údržbou. Bez přístupu k takovým náhradním dílům by nezávislé opravný nebyly schopny efektivně konkurovat autorizovaným opravnám, protože by nemohly spotřebitelům poskytovat kvalitní služby zajišťující bezpečné a spolehlivé fungování motorových vozidel.
- (20) Koncoví spotřebitelé musí mít právo kupovat motorová vozidla se stejnými specifikacemi jako v kterémkoli jiném členském státě EU, a to od kteréhokoli distributora, který prodává odpovídající modely a má provozovnu v rámci společného trhu. Proto se výjimka má vztahovat pouze na vertikální dohody, které distributorům umožňují objednávat, skladovat a prodávat jakákoli taková vozidla, která odpovídají modelům v rámci distributorova smluvního sortimentu. Diskriminující nebo objektivně neoprávněné dodací podmínky, především pak ty, které se týkají dodacích lhůt a cen a které dodavatel uplatňuje u příslušných vozidel, je třeba považovat za omezování distributorových možností k prodeji takových vozidel.
- (21) Motorová vozidla jsou nákladným a technicky složitým mobilním zbožím, které v pravidelných i nepravidelných intervalech vyžaduje opravy a údržbu. Distributoři nových motorových vozidel však nutně nemusí zajišťovat i opravy a údržbu. Legitimní zájmy dodavatelů a koncových spotřebitelů lze plně uspokojit tak, že distributor tyto služby – včetně plnění záruk, bezplatného servisu a případných bezplatných hromadných úprav – zadá na základě subdodavatelského vztahu jedné nebo více opravnám v rámci dodavatelova distribučního systému. Je nicméně vhodné vytvářet

podmínky pro snadný přístup ke službám spojeným s opravami a údržbou. Dodavatel proto může vyžadovat od distributorů, kteří opravářské a údržbové služby zadali jedné nebo více autorizovaným opravnám jako subdodavatelům, aby koncovým spotřebitelům sdělili názvy a adresy příslušných opraven nebo dílen. Jestliže některá z těchto autorizovaných opraven nemá provozovnu v okolí místa, kde se dané vozy prodávají, může dodavatel od distributorů žádat, aby koncovým spotřebitelům sdělili, jak daleko se opravna nebo dílna nachází od dané prodejny automobilů. Dodavatel však může takovou povinnost ukládat pouze tehdy, když podobné povinnosti ukládá i distributorům jejichž vlastní opravářská dílna není umístěna ve stejném objektu jako jejich prodejna.

- (22) Pro náležitou realizaci služeb spojených s opravami a údržbou není nutné, aby autorizované opravný zároveň prodávaly nová motorová vozidla. Výjimka by se proto neměla vztahovat na vertikální dohody obsahující ustanovení o přímé nebo nepřímé povinnosti, případně pobídce, která by vedla k vzájemnému spojování prodejních a servisních činností, nebo která by uváděla provádění jedné z těchto činností do závislosti na druhé činnosti. Tak je tomu především tam, kde odměna vyplácená distributorům nebo autorizovaným opravnám za nákup nebo prodej zboží nebo služeb potřebných k jedné činnosti je stanovena tak, že závisí na nákupu nebo prodeji zboží nebo služeb potřebných pro druhou činnost, nebo kde veškeré takové zboží nebo služby jsou bez rozlišení shrnuty pod jeden systém odměňování nebo jeden diskontní systém.
- (23) Na trhu oprav a údržby je třeba zajistit efektivní hospodářskou soutěž, přičemž opravný by měly mít možnost nabízet koncovým spotřebitelům konkurenční náhradní díly – původní díly i díly srovnatelné kvality. Proto se výjimka nemá vztahovat na vertikální dohody, jimiž se u autorizovaných opraven v distribučním systému výrobce vozidel, u nezávislých distributorů náhradních dílů, u nezávislých opraven nebo u koncových spotřebitelů omezují možnosti získávat náhradní díly od výrobce takových dílů nebo od jiné třetí strany, kterou si sami zvolí. Tím se ovšem nevylučuje odpovědnost výrobců podle občanského práva.
- (24) Autorizované i nezávislé opravný a koncoví spotřebitelé musí mimoto mít možnost identifikovat výrobce komponentů nebo náhradních dílů motorových vozidel a vybírat si mezi konkurenčními náhradními díly. Výjimka by se proto neměla vztahovat na dohody, jimiž výrobce motorových vozidel stanoví výrobcům náhradních dílů nebo původních náhradních dílů určitá omezení, která jim brání v umístění jejich obchodní značky nebo loga na tyto díly tak, aby byly viditelné a tedy i efektivní. Zmíněná možnost výběru a možnost prodávat náhradní díly vyrobené podle specifikací a výrobních a kvalitativních norem, které výrobce vozidel stanovil pro výrobu vlastních komponent a náhradních dílů, by se dále měla usnadnit tím, že se bude předpokládat, že náhradní díly lze považovat za původní náhradní díly, jestliže jejich výrobce k nim vydal osvědčení, že dané díly mají tutéž kvalitu jako díly použité při montáži motorového vozidla a byly vyrobeny podle výrobcem stanovených specifikací a norem. Ostatní náhradní díly, na které výrobce podobné osvědčení sice nevydal, avšak může kdykoli vydat atest, že jde o díly, které se svou kvalitou vyrovnají dílům použitým při montáži daného motorového vozidla, lze prodávat jako náhradní díly srovnatelné kvality.
- (25) Výjimka by se neměla vztahovat na vertikální dohody, které autorizované opravný omezují z hlediska možnosti používat při opravách a údržbě motorového vozidla náhradní díly srovnatelné kvality. Kde se však výrobce na smluvním základě přímo podílí na záručních opravách, na bezplatném servisu a na zajišťování případných hromadných úprav, tam by se výjimka naopak měla vztahovat i na dohody obsahující

ustanovení o povinnosti autorizovaných opravů využívat původní náhradní díly, které pro tyto opravy dodává sám výrobce daných vozidel.

- (26) Efektivní hospodářskou soutěž na trhu služeb spojených s opravami a údržbou je nutno chránit a je třeba zabránit případnému vyloučení nezávislých opravů. Proto výrobci motorových vozidel musí všem zainteresovaným nezávislým provozovatelům zajistit plný přístup k veškerým technickým informacím, diagnostickým přístrojům a jiným zařízením, nářadím a nástrojům včetně veškerého souvisejícího softwaru a včetně příslušných školení, jichž je zapotřebí pro opravy a udržování motorových vozidel. K nezávislým provozovatelům, kterým se takový přístup musí zajistit, patří především nezávislé opravny, výrobci opravářského zařízení a nástrojů, vydavatelé technických informací, autokluby, operátoři dálničních asistenčních služeb, provozovatelé nabízející kontrolní a zkušební služby a provozovatelé zajišťující školení opravářů. Podmínky zajištěného přístupu především nesmí být jiné pro autorizované opravny a nezávislé opravny. Přístup musí být zajištěn na požádání a bez zbytečného odkladu a cena účtovaná za zpřístupněné informace nesmí žadatele odrazovat tím, že nebude stanovena s ohledem na rozsah zamýšleného využití těchto informací nezávislým provozovatelem. Po dodavatelích motorových vozidel je třeba požadovat, aby nezávislým provozovatelům poskytli přístup k technickým informacím o nových motorových vozidlech v touž dobu, kdy tyto informace zpřístupní svým autorizovaným opravnám, přičemž dodavatelé nebudou moci poskytnutí takových informací vázat na koupi cehokoli navíc mimo získání informací potřebných k provádění příslušných prací. Dodavatelé by měli být povinni poskytnout přístup k technickým informacím, které jsou nutné k přeprogramování elektronických zařízení v motorovém vozidle. Je ale naopak logické a správné, odepřou-li přístup k takovým technickým informacím, s jejichž využitím by třetí strana mohla obejít nebo funkčně vyřadit palubní zařízení zajišťující vůz proti krádeži, případně překalibrovat elektroniku vozu, nebo neoprávněně měnit zařízení, která např. omezují rychlost motorového vozidla, pokud ochranu proti krádeži, recalibraci nebo neoprávněným změnám nelze zajistit méně restriktivními prostředky. Práva k duševnímu vlastnictví a práva vůči know-how včetně práv, která se vztahují k výše jmenovaným zařízením, se musí uplatňovat tak, aby nebylo možné je jakkoli zneužít.
- (27) Pro zajištění přístupu na příslušné trhy a také proto, aby se zabránilo tajným dohodám poškozujícím hospodářskou soutěž na těchto trzích a aby distributoři měli možnost prodávat vozidla obchodních značek dvou nebo více výrobců, kteří nejsou propojenými podnikatelskými subjekty, připojí se k výjimce určité zvláštní podmínky. Výjimka by se proto neměla povolovat tam, kde jsou smluvně zakotveny povinnosti namířené proti hospodářské soutěži. Především by předmětem výjimky neměl být zákaz prodeje konkurujících si značek, čímž není z hlediska dodavatele dotčena možnost požadovat od distributora předvádění vozidel v předváděcím salonu ve zvláštních prostorech pro jednotlivé výrobní značky, aby se tak předešlo záměně značek. Totéž se týká povinnosti vystavovat úplný sortiment motorových vozidel, pokud při plnění této povinnosti jsou prodej nebo vystavování vozidel vyrobených nepropojenými podniky nemožné nebo nepřiměřeně obtížné. Také povinnost mít pro prodej každé výrobní značky zvlášť vyčleněné pracovníky se považuje za tzv. závazek k nekonkurenci, tj. opatření nepřímo namířené proti hospodářské soutěži, takže by se v takových případech neměla výjimka povolovat, pokud se ovšem pro zavedení „značkových týmů“ nerozhodne sám distributor a pokud dodavatel platí veškeré takto vzniklé dodatečné náklady.
- (28) Opravny by měly být s to provádět opravy nebo údržbu všech motorových vozidel. Proto by se výjimka neměla vztahovat k dohodám, kde platí jakákoli povinnost, která

omezuje možnosti opraven motorových vozidel zajišťovat opravy a údržbu u značek konkurenčních výrobců.

- (29) Kromě toho se požadují zvláštní podmínky, podle nichž lze povolení výjimky odepřít tam, kde platí určitá omezení, která se někdy ukládají v souvislosti se selektivním distribučním systémem. To platí především v případě povinností, které účastníkům selektivního distribučního systému brání v prodeji značek určitých konkurenčních dodavatelů, což je situace, která snadno může vést ke znemožnění přístupu určitých značek na trh. Je nutné vytvářet dodatečné podmínky pro podporu soutěže mezi značkami a pro integraci jejich trhů v rámci společného trhu a zajistit tak distributorům a autorizovaným opravnám možnost využívat obchodních příležitostí i mimo místa působnosti vlastních provozoven; v této souvislosti je třeba vytvářet podmínky pro rozvoj distributorů většího počtu značek. Zvláště by předmětem výjimky neměla být ujednání omezující možnost při distribuci osobních automobilů a lehkých užitkových vozů operovat z neautorizované provozovny, případně v takových provozovnách zajišťovat služby v oblasti oprav a údržby. Dodavatel má mít právo žádat další prodejní nebo dodací místa pro osobní automobily a lehká užitková vozidla, případně další opravářské dílny pro opravy a údržbu takových vozidel, aby byl s to plnit příslušná kvalitativní kritéria, jaká platí pro podobná prodejní a dodací místa v téže geografické oblasti.
- (30) Výjimka by se neměla povolovat tam, kde platí ustanovení, která distributory omezují co do prodeje leasingových služeb pro motorová vozidla.
- (31) Omezení z hlediska podílu na trhu, skutečnost, že určité vertikální dohody zůstávají nepokryty a dále podmínky vytvářené tímto nařízením by za normálních okolností měly zajistit, aby dohody, na které se vztahuje výjimka, nedávaly zúčastněným podnikatelským subjektům možnost znemožňovat hospodářskou soutěž u podstatné části příslušného zboží nebo příslušných služeb.
- (32) Ve zvláštních případech, kdy dohody, na které by se sice mohly vztahovat výhody dané výjimkou, ale které zároveň vedou k důsledkům neslučitelným s článkem 81 odst. 3, má Komise právo výhody z výjimky odejmout. K tomu může dojít zvláště tehdy, když kupující strana má výraznou tržní sílu na příslušném trhu, kde prodává zboží; podobně k takové situaci může dojít, jestliže paralelní sítě vertikální dohody mají podobné účinky, které podstatně omezují přístup na příslušný trh, nebo na něm omezují konkurenci; takové kumulativní účinky mohou např. vzniknout při selektivní distribuci. Komise může také odejmout výhody z výjimky, pokud je hospodářská soutěž na trhu výrazně omezena v důsledku přítomnosti dodavatele s velkou tržní silou, nebo pokud se ceny a podmínky dodávek distributorům motorových vozidel mezi geografickými trhy podstatně liší. Dále může Komise odejmout výhody z výjimky tehdy, když se u dodávek zboží podle smluvního sortimentu používají diskriminační ceny nebo diskriminační prodejní podmínky, nebo se uplatňují neúměrně vysoké příplatky (například u vozidel s řízením na pravé straně).
- (33) Nařízení č. 19/65/EHS zmocňuje vnitrostátní orgány členských států k odejmutí výhod z výjimky v případě vertikálních dohod, které mají účinky neslučitelné s podmínkami stanovenými článkem 81, odst. 3, jsou-li takové účinky pocíťovány na území oněch států nebo jejich části a má-li takové území výrazné vlastnosti geografického trhu. Realizace takových vnitrostátních pravomocí k odejmutí výhod plynoucích z výjimky by neměla mít vliv na jednotné uplatňování (v rámci celého společného trhu) pravidel Společenství na ochranu hospodářské soutěže, případně na zajištění plné účinnosti prováděcích opatření k těmto pravidlům.

- (34) Aby se umožnil lepší dozor nad paralelními sítěmi vertikálních dohod, které mají podobné omezující účinky a které pokrývají více než 50 % daného trhu, měla by Komise mít oprávnění vyhlásit, že výjimku nelze uplatnit u vertikálních dohod, které obsahují zvláštní omezení ve vztahu k příslušnému trhu, a tak obnovit u takových dohod plnou platnost článku 81, odst. 1.
- (35) Výjimka by se měla udělovat bez újmy na uplatnění ustanovení článku 82 Smlouvy o zneužití dominantního postavení podniku.
- (36) Podle nařízení Komise (ES) č. 1475/95 ze dne 28. června 1995 o uplatnění článku 85, odst. 3, Smlouvy u distribuce určitých kategorií motorových vozidel a u dohod o službách¹ lze postupovat do 30. září 2002. Aby se všem provozovatelům umožnila doba na úpravu vertikálních dohod tak, aby byly slučitelné s uvedenou směrnicí a aby zůstaly v účinnosti i poté, co vyprší platnost výjimky, bude vhodné v takových případech uplatnit výhody přechodného období, a to do 1. října 2003 – po tuto dobu by uvedené dohody měly být vyjmuty ze zákazů, které stanovuje článek 81, odst. 1 tohoto nařízení.
- (37) Všichni provozovatelé v rámci kvantitativně selekčního distribučního systému nových osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel by měli mít možnost přizpůsobit svou obchodní strategii vůči podmínkám po skončení možnosti využívat výjimku z lokačních ustanovení. Proto bude účelné stanovit, že podmínka daná článkem 5, odst. 2, písm. b, vstoupí v platnost dne 1. října 2005.
- (38) Komise by měla působení tohoto nařízení pravidelně monitorovat se zvláštním ohledem na její vliv na hospodářskou soutěž v maloobchodním prodeji motorových vozidel a v poprodejních službách na společném trhu nebo na jeho odpovídajících částech. Takto by se měly monitorovat vlivy tohoto nařízení na strukturu a úroveň koncentrace v distribuci motorových vozidel a veškeré výsledné vlivy na hospodářskou soutěž. Dále by Komise měla provést vyhodnocení účinku tohoto nařízení a měla by vypracovat zprávu nejpozději do 31. května 2008.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení:
 - a) ‚Konkurujícími si podniky‘ se rozumí skuteční nebo potenciální dodavatelé na stejném trhu výrobků; trh výrobků zahrnuje zboží nebo služby které jsou kupujícími považovány za vzájemně zaměnitelné nebo nahraditelné za smluvní zboží nebo služby z hlediska jejich vlastností, cen a uvažovaného užití.
 - b) ‚Závazkem k nekonkurenci‘ se rozumí jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek, zavazující kupujícího nevyrábět, nenakupovat, neprodávat (případně dále neprodávat) zboží nebo služby, které konkurují smluvnímu zboží nebo službám; rozumí se jím také jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek kupujícího nakupovat od dodavatele nebo od jiného dodavatelem určeného podniku více než 30 % celkového objemu svých nákupů daného smluvního zboží,

¹ OJ č. L 145, 29. 6. 1995, s. 25.

odpovídajícího srovnatelného zboží nebo služeb a jejich případných náhrad na příslušném trhu; tento podíl se vyčíslí na podkladě hodnoty nákupu kupujícího v předchozím kalendářním roce. Závazek, podle něhož distributor bude prodávat motorová vozidla jiných dodavatelů v oddělených prostorách předváděcího salonu, aby se tak předešlo záměnám mezi značkami, není pro účely tohoto nařízení závazkem k nekonkurenci. Závazkem k nekonkurenci pro účely tohoto nařízení je takový distributorův závazek, podle něhož má distributor mít pro každou značku zvláštní prodejní tým; to však neplatí, rozhodne-li se mít samostatný tým ke každé značce sám distributor a bude-li dodavatel hradit veškeré vícenáklady, které tím distributorovi vzniknou.

- c) ‚Vertikálními dohodami‘ se rozumí dohody nebo související praktiky smluvené mezi dvěma nebo více podniky, z nichž každý pro účely dohody operuje na odlišných úrovních výrobního nebo prodejního řetězce.
- d) ‚Vertikálními omezeními‘ se rozumí omezení, pro která platí ustanovení článku 8, odst. 1, pokud taková omezení jsou obsažena ve vertikální dohodě.
- e) ‚Závazkem výhradní dodávky‘ se rozumí přímý nebo nepřímý závazek, v jehož důsledku dodavatel pro účely zvláštního užití nebo dalšího prodeje prodává zboží nebo služby pouze jednomu kupujícímu na společném trhu.
- f) ‚Selektivním distribučním systémem‘ se rozumí distribuční systém, kdy se dodavatel zaváže prodávat smluvní zboží nebo služby – buď přímo nebo nepřímo – pouze distributorům nebo opravnám vybraným na základě zvláštních kritérií a kdy se tito distributoři nebo opravny zaváží neprodávat takové zboží nebo služby neautorizovaným distributorům nebo nezávislým opravnám, aniž by se tím vylučovala možnost prodávat nezávislým opravnám náhradní díly nebo aniž by se tím vylučoval závazek zajišťovat nezávislým provozovatelům technické informace, diagnostické vybavení, nářadí a školení potřebné pro opravy a údržbu motorových vozidel nebo pro realizaci opatření k ochraně životního prostředí.
- g) ‚Kvantitativním selektivním distribučním systémem‘ se rozumí selektivní distribuční systém, ve kterém dodavatel užívá pro volbu distributorů nebo opraven kritéria, která přímo omezují jejich počet.
- h) ‚Kvalitativním selektivním distribučním systémem‘ se rozumí selektivní distribuční systém, ve kterém dodavatel užívá pro volbu distributorů nebo opraven kritéria, která jsou výhradně jakostní povahy, jsou vyžadována podstatou smluvního zboží a služeb, jsou uložena jednotně všem distributorům nebo opravnám žádajícím o připojení k distribučnímu systému, nejsou užívána diskriminujícím způsobem, a přímo neomezují počet distributorů nebo opraven.
- i) ‚Práva duševního vlastnictví‘ zahrnují práva vůči průmyslovému vlastnictví, autorská práva a další související práva.
- j) Pojmem ‚know-how‘ se rozumí balík nepatentovaných praktických informací, vyvozených ze zkušeností a zkoušek provedených dodavatelem, kteréžto informace jsou tajné, zásadní a identifikované; v této souvislosti ‚tajné‘

znamená, že know-how – jako celek nebo v přesné sestavě a souboru svých součástí – není obecně známo nebo není snadno dostupné; „podstatné“ znamená, že know-how zahrnuje informace, které jsou pro kupujícího nezbytné z hlediska užívání smluvního zboží či služeb, jejich prodeje, případně jejich dalšího prodeje; „identifikované“ znamená, že know-how musí být popsáno dostatečně vyčerpávajícím způsobem tak, aby bylo možno ověřit, že plní kritéria tajnosti a podstatnosti.

- k) „Kupující“, ať distributor nebo opravna, znamená podnik, který prodává zboží nebo služby v zastoupení jiného podniku.
- l) „Autorizovanou opravnou“ se rozumí provozovatel oprav a údržby motorových vozidel, který je činný v distribučním systému stanoveném dodavatelem motorových vozidel.
- m) „Nezávislou opravnou“ se rozumí provozovatel oprav a údržby motorových vozidel, který není činný v distribučním systému stanoveném dodavatelem motorových vozidel, jejichž opravy nebo údržbu tento provozovatel zajišťuje. Autorizovaná opravna v distribučním systému určitého dodavatele se pro účely tohoto nařízení považuje za nezávislou opravnu v rozsahu zajišťovaných oprav a údržby motorových vozidel, pro která tato opravna není účastníkem distribučního systému daného dodavatele.
- n) „Motorovým vozidlem“ se rozumí samohybné vozidlo určené k užívání na veřejných komunikacích, které má tři nebo více kol pro jízdu na silnici.
- o) „Osobním automobilem“ se rozumí motorové vozidlo, určené pro dopravu cestujících, které nemá více než osm sedadel mimo sedadla pro řidiče.
- p) „Lehkým užitkovým vozidlem“ se rozumí motorové vozidlo, určené pro dopravu zboží nebo cestujících s maximální hmotností nepřesahující 3,5 t; pokud je určité lehké užitkové vozidlo prodáváno také ve verzi s maximální hmotností překračující 3,5 t, považují se všechny verze takového vozidla za lehká užitková vozidla.
- q) „Smluvní sortiment“ znamená různé modely motorových vozidel, která může distributor nakoupit u dodavatele.
- r) „Motorovým vozidlem odpovídajícím modelu ve smluvním sortimentu“ se rozumí vozidlo, které je předmětem distribuční dohody s jiným podnikem s rámci distribučního systému stanoveném výrobcem nebo s jeho souhlasem a které je:
 - hromadně vyráběno nebo montováno výrobcem a
 - z hlediska stylu karosérie, pohonného systému, podvozku a typu motorového vozidla identické s vozidlem ve smluvním sortimentu.
- s) „Náhradními díly“ se rozumí zboží, které má být montováno do motorového vozidla nebo na motorové vozidlo tak, aby nahradilo části tohoto vozidla, včetně zboží jako jsou maziva, která jsou pro užívání vozidla potřebná, s výjimkou paliv.

- t) ‚Původními náhradními díly‘ se rozumí náhradní díly, které jsou shodné jakosti jako části použité k montáži motorového vozidla a které jsou vyráběny podle specifikací a výrobních norem výrobce vozidla pro výrobu komponent nebo náhradních dílů příslušného motorového vozidla. To zahrnuje i náhradní díly, které jsou vyráběny na stejné výrobní lince, na které se vyrábějí takové komponenty. Pokud se nezjistí opak, předpokládá se, že díly jsou původními náhradními díly, když výrobce dílů osvědčí, že odpovídají jakosti komponent užívaných pro montáž příslušného vozidla a že byly vyrobeny podle specifikací a výrobních norem výrobce vozidla.
- u) ‚Náhradními díly srovnatelné jakosti‘ se rozumí výhradně náhradní díly vyráběné kterýmkoliv podnikem, který může kdykoli osvědčit, že příslušné díly odpovídají jakosti komponent, které jsou nebo které byly užity k montáži daného motorového vozidla.
- v) ‚Podnikem v distribučním systému‘ se rozumí výrobce a podniky, které jsou výrobcem pověřeny nebo jsou pověřeny s jeho souhlasem k distribuci nebo k opravám či údržbě smluvního zboží nebo odpovídajícího zboží.
- w) ‚Koncový spotřebitel‘ zahrnuje i leasingové společnosti, pokud však uzavíraná leasingová smlouva nezakládá převod vlastnictví nebo nezahrnuje možnost volby nákupu vozidla před dobou vypršení smlouvy.

2. Pojmy ‚podnik‘, ‚dodavatel‘, ‚kupující‘, ‚distributor‘ a ‚opravna‘ zahrnují jejich případně propojené subjekty (propojené podniky).

‚Propojenými podniky‘ jsou:

- a) podniky, ve kterých některá smluvní strana má přímo nebo nepřímo:
 - i) pravomoc k výkonu více než poloviny hlasovacích práv, nebo
 - ii) pravomoc ke jmenování více než poloviny členů dozorčí rady, představenstva nebo orgánů, které podnik právně zastupují, nebo
 - iii) právo řídit záležitosti podniku;
- b) podniky, které mají prostřednictvím smluvní strany přímo nebo nepřímo práva nebo pravomoci podle odstavce a);
- c) podniky, ve kterých má určitý podnik podle odstavce b) přímo nebo nepřímo práva nebo pravomoci podle odstavce a);
- d) podniky, ve kterých má jedna smluvní strana s jedním nebo s více podniky podle odstavců a), b), nebo c) práva nebo pravomoci podle odstavce a), nebo ve kterých dva nebo více ze shora uvedených podniků mají společně práva nebo pravomoci podle odstavce a);
- e) podniky, ve kterých právy nebo pravomocemi podle odstavce a) společně disponují:

- i) smluvní strany nebo s nimi případně propojené podniky podle odstavců a) až d), nebo
- ii) jedna nebo více smluvních stran nebo jeden nebo více z jejich propojených podniků podle odstavců a) až d) a jedna nebo více třetích stran.

Článek 2

Rozsah platnosti

1. Podle článku 81, odst. 3, Smlouvy a v závislosti na ustanoveních tohoto nařízení se tímto prohlašuje, že ustanovení článku 81, odst. 1, se neuplatňuje u vertikálních dohod, které se týkají podmínek, za kterých mohou strany nakupovat, prodávat, případně zajišťovat další prodej nových motorových vozidel, náhradních dílů pro motorová vozidla nebo opravy či údržbu motorových vozidel.

První pododstavec se užije tehdy, pokud takové vertikální dohody zahrnují vertikální omezení.

Výjimka uvedená v tomto odstavci, je pro účely tohoto nařízení označována jako ‚výjimka‘.

2. Výjimka se také užije u následujících kategorií vertikálních dohod:
 - a) vertikální dohody, uzavřené mezi sdruženími podniků a jejich členy, nebo mezi takovým sdružením a jeho dodavateli – pokud ovšem všichni jeho členové jsou distributory motorových vozidel nebo náhradních dílů pro motorová vozidla nebo jsou opravny – a pokud žádný z jednotlivých členů sdružení spolu se svými propojenými podniky nemá celkový roční obrat přesahující 50 milionů EUR; toto nařízení pokrývá vertikální dohody uzavřené takovými sdruženími, aniž by tím bylo dotčeno uplatnění článku 81 u horizontálních dohod uzavíraných mezi členy sdružení nebo u rozhodnutí sdružením přijatých;
 - b) vertikální dohody zahrnující ustanovení týkající se postoupení práv duševního vlastnictví kupujícímu nebo užití těchto práv kupujícím, a to za předpokladu, že tato ustanovení netvoří primární předmět takových dohod a že jsou v přímém vztahu k užívání, k prodeji, případně dalšímu prodeji zboží nebo služeb kupujícím nebo jeho zákazníky. Výjimka se uplatní za podmínky, že taková ustanovení neobsahují omezení hospodářské soutěže ve vztahu ke smluvnímu zboží nebo službám, kterážto omezení by měla stejný cíl nebo účinek jako vertikální omezení, na která se podle tohoto nařízení výjimka neuděluje.
3. Výjimka se neuplatní u vertikálních dohod uzavřených mezi konkurujícími si podniky.

Uplatní se však tam, kde konkurující si podniky uzavřou nreciproční vertikální dohodu a:

- a) kupující má celkový roční obrat nepřesahující 100 milionů EUR, nebo

- b) dodavatel je výrobcem a distributorem zboží, zatímco kupující je distributorem zboží, které nevyrábí a které nekonkuruje smluvnímu zboží, nebo
- c) dodavatel provozuje služby na několika úrovních obchodu, zatímco kupující neprovozuje konkurující služby na úrovni obchodu, na které smluvní služby nakupuje.

Článek 3

Obecné podmínky

1. S výhradou ustanovení v odstavcích 2, 3, 4, 5, 6 a 7 se výjimka uplatní za podmínky, že podíl dodavatele na příslušném trhu, kde dodavatel prodává nová motorová vozidla, náhradní díly pro motorová vozidla, nebo služby spojené s opravami a údržbou, nepřesahuje 30 %.

Prahová hranice podílu na trhu pro uplatnění výjimky se však posune na 40 % u dohod vytvářejících pro prodej nových motorových vozidel kvantitativní selektivní distribuční systém.

Tyto hranice se neuplatní u dohod, které vytvářejí kvalitativní selektivní distribuční systémy.

2. U vertikálních dohod zahrnujících závazky výlučných dodávek se výjimka uplatní pod podmínkou, že podíl kupujícího na příslušném trhu, kde kupující nakupuje smluvní zboží nebo služby, nepřekračuje 30 %.
3. Výjimka se uplatní pod podmínkou, že se ve vertikální dohodě uzavřené s distributorem nebo opravnou stanoví, že dodavatel souhlasí s převodem práv a závazků vyplývajících z vertikální dohody na jiného distributora nebo opravnu v rámci distribučního systému, kterého/kterou zvolil dřívější distributor nebo opravna.
4. Výjimka se uplatní pod podmínkou, že ve vertikální dohodě uzavřené s distributorem nebo opravnou se stanoví, že dodavatel, který hodlá vypovědět dohodu, musí podat písemnou výpověď a ta musí obsahovat věst potřebné náležitosti, účel a jednoznačné důvody výpovědi; cílem je neumožnit dodavateli vypovědět vertikální dohodu s distributorem nebo opravnou z důvodů, které nemohou být omezeny tímto nařízením.
5. Výjimka se uplatní pod podmínkou, že ve vertikální dohodě uzavřené dodavatelem nových motorových vozidel s distributorem nebo s autorizovanou opravnou se stanoví:
 - a) že dohoda se uzavírá na dobu nejméně pěti let; v takovém případě se každá strana musí zavázat, že oznámení o svém případném úmyslu neprodloužit platnost dohody předá druhé straně s předstihem nejméně šesti měsíců;

- b) nebo že se dohoda uzavírá na dobu neurčitou; v takovém případě musí být pro obě strany doba předstihu pro sdělení o řádném ukončení dohody nejméně dvouletá; tato doba se zkrátí na nejméně jeden rok, pokud:
 - i) dodavatel je podle zákona nebo zvláštní dohody povinen zaplatit za vypovězení dohody přiměřenou kompenzaci, nebo
 - ii) dodavatel dohodu vypovídá v případě, že je třeba reorganizovat celou síť nebo její podstatnou část.
6. Výjimka se uplatní pod podmínkou, že vertikální dohoda zajišťuje pro každou ze smluvních stran právo předložit spory o plnění smluvních podmínek nezávislému znalci nebo rozhodci. Takové spory se mohou mimo jiné týkat kterékoli z níže uvedených věcí:
- a) dodavatelských závazků;
 - b) stanovení nebo dosažení cílů prodeje;
 - c) realizace požadavků na zásoby;
 - d) uplatnění povinnosti zajistit nebo používat předváděcí vozidla;
 - e) podmínek pro prodej různých obchodních značek;
 - f) sporné otázky, zda zákaz činnosti mimo autorizovanou oblast provozovny omezuje podnikání u distributora jiných motorových vozidel, než jsou osobní automobily nebo lehká užitková vozidla; nebo
 - g) sporné otázky, zda vypovězení určité dohody je dostatečně podloženo důvody uvedenými ve sdělení (výpovědi).

Právo uvedené v první větě, není na úkor žádného práva kterékoli strany podat stížnost k soudu v příslušné zemi.

7. Pro účely tohoto článku musí být podíl na trhu u podniků podle článku 1, odst. 2, písm. e, stanoven shodně pro každý podnik, který má práva nebo pravomoci uvedené v článku 1, odst. 2, písm. a.

Článek 4

Zásadní omezení

(Zásadní omezení prodeje nových motorových vozidel, oprav a údržby, nebo náhradních dílů)

1. Výjimka se neuplatní u vertikálních dohod, které přímo nebo nepřímo, samostatně nebo v kombinaci s jinými faktory, jež smluvní strany mohou kontrolovat, mají tento předmět:

- a) omezení možností distributora nebo opravny stanovit vlastní prodejní cenu, čímž není dotčena možnost dodavatele uložit maximální prodejní cenu nebo prodejní cenu doporučit, za předpokladu že se takto ve skutečnosti nestanoví pevné nebo minimální prodejní ceny, které by byly výsledkem nátlaku vyvíjeného některou ze stran nebo pobídek některou ze stran nabízených;
- b) omezení teritoria, kde distributor nebo opravna smí prodávat smluvní zboží nebo služby, nebo vymezení zákazníků, kterým distributor nebo opravna smí takto smluvně prodávat; výjimka se však uplatní u:
 - i) omezení aktivního prodeje ve výlučné oblasti nebo u výlučné skupiny zákazníků, které si dodavatel vyhradí, nebo kteří jsou dodavatelem přiděleni jinému distributorovi nebo opravně, pokud takové omezení neznamená omezení prodeje prováděného zákazníky distributora nebo opravny,
 - ii) omezení prodeje koncovým spotřebitelům, provádí-li takový prodej distributor, který podniká na úrovni velkoobchodu,
 - iii) omezení prodeje nových motorových vozidel a náhradních dílů neautorizovaným distributorům, provádí-li tento prodej účastníci selektivního distribučního systému na trzích, kde se využívá selektivní distribuce, s výhradou ustanovení pod bodem i),
 - iv) omezení možnosti kupujícího prodávat komponenty dodávané pro účely montáže zákazníkům, kteří by je sami užívali k výrobě stejného typu zboží, jaké vyrábí dodavatel;
- c) omezení vzájemných dodávek mezi distributory nebo opravami v rámci selektivního distribučního systému, a to i mezi distributory nebo opravami podnikajícími na odlišných úrovních trhu;
- d) omezení aktivního nebo pasivního prodeje nových osobních automobilů nebo lehkých užitkových vozidel, náhradních dílů pro jakákoliv motorová vozidla, nebo oprav či údržby kterýchkoli motorových vozidel koncovým spotřebitelům, provádějí-li takový prodej účastníci selektivního distribučního systému operující na maloobchodní úrovni trhu, kde se uplatňuje selektivní distribuce. Výjimka se uplatní u dohod obsahujících ustanovení, jímž se účastníkům selektivního distribučního systému zakazuje operovat z nezávislé provozovny. Výjimka se však u takových zakázů uplatní s výhradou ustanovení článku 5, odst. 2, písm. b);
- e) omezení aktivního nebo pasivního prodeje jiných nových motorových vozidel, než jsou osobní automobily nebo lehká užitková vozidla, koncovým spotřebitelům, provádějí-li takový prodej účastníci selektivního distribučního systému operující na maloobchodní úrovni trhu, kde se uplatňuje selektivní distribuce, čímž z hlediska dodavatele není dotčena na možnost zakázat účastníkům takového operovat z neautorizované provozovny;

(Zásadní omezení pouze na prodej nových motorových vozidel)

- f) omezení distributorových možností prodávat jakékoli nové motorové vozidlo, které odpovídá modelu ve smluvním sortimentu;

- g) omezení distributorových možností uzavřít subdodavatelskou smlouvu na opravy a údržbu s autorizovanou opravnou, čímž není dotčena možnost dodavatele požadovat od distributora, aby koncovým spotřebitelům před uzavřením kupní smlouvy sdělil název a adresu příslušné autorizované opravny, případně více takových opraven, a aby jim – pokud v blízkosti nákupního místa žádná taková autorizovaná opravna není – také sdělil, jak daleko se příslušná opravna, případně více takových opraven, nachází od místa prodeje; takovou povinnost však lze uložit pouze za předpokladu, že podobná povinnost je uložena distributorům, kteří nemají opravnu v témž objektu jako místo prodeje;

(Zásadní omezení pouze na prodej služeb spočívajících v opravách a údržbě a na prodej náhradních dílů)

- h) omezení možnosti autorizované opravny omezit svou činnost jen na provádění oprav a údržby a na distribuci náhradních dílů;
- i) omezení pro účastníky selektivního distribučního systému prodávat náhradní díly na motorová vozidla nezávislým opravárnám, které tyto díly užívají k opravám a k údržbě motorových vozidel;
- j) omezení dohodnuté mezi dodavatelem původních náhradních dílů nebo náhradních dílů srovnatelné jakosti, opravárenského nářadí nebo diagnostického či jiného zařízení na jedné straně a výrobcem motorových vozidel na straně druhé, jímž se omezují dodavatelovy možnosti prodávat takové zboží nebo služby autorizovaným či nezávislým distributorům nebo autorizovaným či nezávislým opravárnám, případně koncovým spotřebitelům;
- k) omezení možnosti distributora nebo autorizované opravny získávat původní náhradní díly nebo náhradní díly srovnatelné jakosti od třetích podniků podle vlastní volby a možnosti užívat je k opravám a údržbě motorových vozidel, čímž není dotčena možnost, aby dodavatel nových motorových vozidel požadoval užívání jím dodávaných původních náhradních dílů při záručních opravách a při opravách v rámci bezplatných služeb a v rámci hromadných úprav;
- l) omezení dohodnuté mezi výrobcem motorových vozidel, který pro primární montáž motorových vozidel užívá určité komponenty, a dodavatelem takových komponent, kdy je dodavatel těchto komponent omezován v účinném umístění svého obchodního názvu nebo loga snadno viditelným způsobem na dodávaných komponentech či náhradních dílech.

2. Výjimka se neuplatní tam, kde dodavatel motorových vozidel odmítne poskytnout nezávislým provozovatelům přístup k jakýmkoli technickým informacím, k diagnostickým a jiným zařízením i k potřebnému nářadí včetně odpovídajícího softwaru, případně k potřebnému školení, což vše jsou faktory nutné pro opravy a údržbu motorových vozidel od daného dodavatele nebo pro aplikaci opatření na ochranu životního prostředí.

Takový přístup musí zahrnovat především neomezené užívání elektronických kontrolních a diagnostických systémů motorových vozidel, programování takových

systemů podle dodavatelových standardních postupů, opravy, školicí pokyny a informace, potřebné pro využívání diagnostických a servisních nářadí a pomůcek.

Přístup musí být umožněn nezávislým provozovatelům nediskriminujícím, rychlým a přiměřeným způsobem a informace musí být podávány v použitelné formě. Pokud se na některou položku vztahují práva duševního vlastnictví nebo taková položka představuje know-how, nesmí být přístup k nim zamítnut nepřiměřeným způsobem.

Pro účely tohoto odstavce se „nezávislým provozovatelem“ rozumí podniky, které se přímo nebo nepřímo podílejí na opravách a údržbě motorových vozidel, zvláště pak nezávislé opravny, výrobci opravárenských zařízení nebo nářadí, nezávislí distributoři náhradních dílů, vydavatelé technických informací, automotokluby, operátoři silniční asistenční služby, provozovatelé nabízející testovací služby a provozovatelé nabízející školení pro pracovníky opraven.

Článek 5

Zvláštní podmínky

1. Z hlediska prodeje nových motorových vozidel, oprav a údržby nebo náhradních dílů se výjimka neuplatní tam, kde je do vertikální dohody zahrnuta kterákoliv z níže uvedených povinností:
 - a) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek k nekonkurenci;
 - b) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek omezující možnost autorizované opravy zajišťovat služby spojené s opravami a údržbou u vozidel od konkurenčních dodavatelů;
 - c) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek ukládající účastníkům určitého distribučního systému neprodávat motorová vozidla nebo náhradní díly určitých konkurenčních dodavatelů, nebo služby spojené s opravami a údržbou u vozidel od určitých konkurenčních dodavatelů;
 - d) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek ukládající distributorovi nebo autorizované opravně povinnost po ukončení platnosti dohody nevyrábět, nenakupovat, neprodávat – případně dále neprodávat – motorová vozidla, nebo nezajišťovat jejich opravy či údržbu.
2. Z hlediska prodeje nových motorových vozidel se výjimka neuplatní při kterékoliv z dále uvedených povinností, jsou-li zahrnuty ve vertikální dohodě:
 - a) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek pro maloobchodního prodejce neprodávat leasingové služby, které se týkají smluvního zboží nebo odpovídajícího zboží;
 - b) jakýkoli přímý nebo nepřímý závazek pro kteréhokoli distributora osobních automobilů nebo lehkých užitkových vozidel v rámci selektivního distribučního systému, jímž se omezuje možnost zakládat další prodejní a

dodavatelská místa v jiných lokalitách společného trhu, kde se uplatňuje selektivní distribuce.

3. U oprav a údržby nebo u prodeje náhradních dílů se tam, kde je uplatňován selektivní distribuční systém, neuplatní výjimka v případě žádného přímého nebo nepřímého závazku na umístění provozovny autorizované opravy.

Článek 6

Odejmutí výhod z tohoto nařízení

1. Komise může odebrat výhody z tohoto nařízení podle nařízení 19/65/EHS, článek 7, odst. 1, pokud v kterémkoli jednotlivém případě shledá, že vertikální dohody, na které se vztahuje toto nařízení, nadále mají účinek, který není slučitelný s podmínkami stanovenými článkem 81, odst. 3, Smlouvy, zvláště pak:
 - a) je-li podstatně omezen přístup na příslušný trh a je-li na tomto trhu podstatně omezena hospodářská soutěž v důsledku kumulativního působení paralelních sítí podobných vertikálních omezení zavedených konkurujícími si dodavateli nebo kupujícími, nebo
 - b) je-li omezena hospodářská soutěž na trhu, kde jeden dodavatel není vystaven účinné konkurenci od jiných dodavatelů, nebo
 - c) jsou-li podmínky dodávek smluvního zboží nebo odpovídajícího srovnatelného zboží podstatně odlišné na různých geografických trzích, nebo
 - d) používají-li se na geografickém trhu diskriminující ceny nebo diskriminující prodejní podmínky.
2. Pokud na území členského státu EU nebo na jeho části s výraznými vlastnostmi geografického trhu mají vertikální dohody, na které se vztahuje výjimka, v jakémkoli jednotlivém případě účinek neslučitelný s podmínkami stanovenými článkem 81, odst. 3 Smlouvy, může příslušný orgán takového členského státu odejmout danému území výhody z uplatnění tohoto nařízení a to za stejných podmínek, jaké se uvádějí v odstavci 1.

Článek 7

Neuplatnění nařízení

1. Podle nařízení 19/65/EHS, článek 1, písm. a) může Komise svým nařízením vyhlásit, že tam, kde paralelní sítě podobných vertikálních omezení pokrývají více než 50 % příslušného trhu, se toto nařízení neuplatní v případě vertikálních dohod, které obsahují ustanovení s konkrétními omezeními trhu.
2. Nařízení podle odstavce 1 nelze uplatnit dříve než jeden rok po jeho přijetí.

Článek 8

Výpočet podílu na trhu

1. Podíly na trhu podle tohoto nařízení se vypočítají takto:
 - a) u distribuce nových motorových vozidel: na základě objemu smluvního zboží a srovnatelného zboží prodáváného dodavatelem společně s jakýmkoli jiným zbožím prodáváným dodavatelem, které kupující vzhledem k výrobným vlastnostem, cenám a uvažovanému užití považuje za vzájemně zaměnitelné nebo nahraditelné;
 - b) u distribuce náhradních dílů: na základě hodnoty smluvního zboží a jiného zboží prodáváného dodavatelem spolu s jakýmkoli jiným zbožím, které dodavatel prodává a které kupující vzhledem k výrobným vlastnostem, cenám a uvažovanému užití považuje za vzájemně zaměnitelné nebo nahraditelné;
 - c) u poskytování služeb spočívajících v provádění oprav a údržby: na základě hodnoty smluvních služeb prodáváných účastníky dodavatelovy distribuční sítě spolu s jakýmkoli jinými službami, které příslušníci této sítě prodávají a které kupující vzhledem k jejich vlastnostem, cenám a uvažovanému užití považuje za vzájemně zaměnitelné nebo nahraditelné.

Pokud jsou pro takový výpočet požadované údaje o objemu nedostupné, mohou být užity údaje o hodnotách, nebo naopak. Pokud jsou i takové informace nedostupné, může se použít odhad založený na jiných spolehlivých tržních informacích. Pro účely článku 3, odst. 2 se pro výpočet podílu na trhu musí použít objemy tržního nákupu nebo hodnoty tržního nákupu, případně jejich odhady.

2. Pro účely využití prahové hranice podílu na trhu v hodnotě 30 % a 40 %, které se stanoví v tomto nařízení, se musí použít tato pravidla:
 - a) podíl na trhu se vypočítá na základě údajů z předchozího roku;
 - b) podíl na trhu musí zahrnout veškeré zboží a služby dodané integrovaným distributorům pro účely prodeje;
 - c) pokud počáteční podíl na trhu není větší než 30 % nebo 40 %, ale následně nad tuto úroveň vzroste, aniž by překročil 35 % nebo 45 %, výjimka zůstává v platnosti po dobu následujících dvou kalendářních let po roce, ve kterém úroveň poprvé překročila hodnoty 30 % nebo 40 %;
 - d) pokud počáteční podíl na trhu není větší než 30 % nebo 40 %, ale následně vzroste nad 35 % nebo 45 %, výjimka zůstává v platnosti po dobu následujícího jednoho kalendářního roku po roce, ve kterém úroveň poprvé překročila hodnoty 30 % nebo 40 %;
 - e) výhody z bodů c) a d) se nemohou kombinovat, aby nebyla překročena perioda dvou kalendářních roků.

Článek 9

Výpočet obratu

1. Pro účely výpočtu čísel celkového ročního obratu pro účely článku 2, odst. 2, písm. a) a dále článku 2, odst. 3, písm. a) se sečte obrat dosažený danou smluvní stranou vertikální dohody v průběhu předchozího finančního roku a obrat dosažený podniky s ní propojenými, a to u všeho zboží a služeb bez započtení daní a poplatků. K tomuto účelu se nebere v úvahu obchodování mezi danou smluvní stranou vertikální dohody a podniky s ní propojenými, případně mezi těmito propojenými podniky navzájem.
2. Výjimka zůstává v platnosti i tehdy, kdy po dobu dvou po sobě následujících hospodářských roků není práh celkového ročního obratu překročen o více než 10 %.

Článek 10

Přechodné období

Zákaz, stanovený v článku 81, odst. 1, se neuplatní v období od 1. října 2002 do 30. září 2003 u dohod, které jsou již v platnosti ke dni 30. září 2002 a které nespĺňují podmínky pro výjimky stanovené v tomto nařízení, avšak splňují podmínky pro výjimky podle nařízení (ES) č. 1475/95.

Článek 11

Zpráva o monitorování a hodnocení

1. Komise musí průběžně monitorovat účinnost tohoto nařízení se zvláštním ohledem k jeho působení na:
 - a) hospodářskou soutěž v maloobchodu motorových vozidel a v poprodejních službách na společném trhu nebo v jeho příslušné části,
 - b) strukturu a úroveň koncentrace distribuce motorových vozidel a výsledný vliv na hospodářskou soutěž.
2. Komise musí nejpozději do 31. května 2008 vypracovat zprávu o tomto nařízení se zvláštním ohledem na podmínky stanovené v článku 81, odst. 3.

Článek 12

Vstup v platnost a vypršení platnosti

1. Toto nařízení vstoupí v platnost dne 1. října 2002.
2. Článek 5, odst. 2, písm. b, se bude uplatňovat od 1. října 2005.
3. Platnost tohoto nařízení vyprší dnem 31. května 2010.

Toto nařízení je závazné jako celek a je přímo aplikovatelné ve všech členských státech.

Dáno v Bruselu,

Za Komisi

Člen Komise